



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Доклады

**Всемирного форума для согласования
правил в области транспортных средств
о работе его сто сорок восьмой сессии
(23–26 июня 2009 года)**

**Административного комитета Соглашения
1958 года о работе его сорок второй сессии
(24 июня 2009 года)**

**Исполнительного комитета Соглашения
1998 года о работе его двадцать шестой
сессии (24–25 июня 2009 года)**

и

**Административного комитета Соглашения
1997 года о работе его восьмой сессии**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Часть первая: Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств		
I. Участники	1	6
II. Открытие сессии и заявления, сделанные в ходе сессии	2–10	6
III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	11–12	8
IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)	13–31	9
A. Доклад Административного комитета (WP.29/АС.2)	13–27	9
B. Программа работы, документация и проект расписания совещаний на 2010 год	28–29	11
C. Интеллектуальные транспортные системы (ИТС).....	30	12
D. Последующая деятельность в контексте шестьдесят третьей сессии Европейской экономической комиссии	31	12
V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня).....	32–55	12
A. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (44 сессия, 10–12 декабря 2008 года)	32–55	12
B. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (пятьдесят седьмая сессия, 13–16 января 2009 года)	32	12
C. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (шестьдесят пятая сессия, 2–6 февраля 2009 года)	33	13
D. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (сорок девятая сессия, 16–18 февраля 2009 года).....	35	13
E. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях	36–39	13
1. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (шестьдесят первая сессия, 30 марта – 3 апреля 2009 года).....	36–39	13
2. Рабочая группа по общим положениям, касающимся безопасности (GRSG), девяносто шестая сессия, 4–8 мая 2009 года	40–43	14
3. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (сорок пятая сессия, 25–29 мая 2009 года).....	44–49	14
4. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (пятьдесят восьмая сессия, 9–12 июня 2009 года).....	50–53	15
F. Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года..	54–55	16
1. Указания, запрошенные GRRF в отношении систем контроля давления в шинах (СКДШ).....	54–55	16
VI. Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)	56–59	16

	A. Статус Соглашения, прилагаемых Правил и поправок к ним.....	56	16
	B. Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам	57–59	16
VII.	Соглашение 1998 года (Глобальное) (пункт 5 повестки дня)	60–62	17
	A. Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения	60–62	17
VIII.	Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных гтп в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)	63–64	17
IX.	Соглашение 1997 года (Осмотры) (пункт 7 повестки дня)	65–67	18
	A. Статус Соглашения.....	65	18
	B. Будущая разработка Соглашения.....	66	18
	C. Разработка проекта предписания № 2 и проекта нового предписания, касающегося торможения	67	18
X.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)	68–76	19
	A. Системы отзыва продукции, применяемые различными договаривающимися Сторонами соглашений	68	19
	B. Электронная база данных для обмена документацией в целях официального утверждения типа (ДЕТА)	69	19
	C. Концепция оценки для экологически чистых транспортных средств (ЭТС)	70	19
	D. Конференция по экологически чистым транспортным средствам (ЭТС), ноябрь 2009 года, Нью-Дели, Индия	71	19
	E. Наличие технических условий и чертежей манекенов.....	72–73	20
	F. Организация круглого стола по проблемам глобального потепления и транспорта, июнь 2010 года.....	74	20
	G. Программа оценки фар.....	75	20
	H. Точность имитации суммарной инерции на динамометрических стендах в соответствии с правилами № 40, 47 и 83.....	76	21
XI.	Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня).....	77	21
	Часть вторая: Административный комитет Соглашения 1958 года		
XII.	Учреждение комитета (пункт 10 повестки дня)	78	21
XIII.	Проекты поправок к действующим правилам — голосование в Комитете (пункт 11 повестки дня).....	79–80	21
	Часть третья: Исполнительный комитет Соглашения 1998 года		
XIV.	Учреждение Комитета (пункт 12 повестки дня).....	81	24
XV.	Рассмотрение проектов глобальных технических правил и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам, если таковые будут представлены, и голосование по ним (пункт 13 повестки дня).....	82–85	24

A.	Предложение по глобальным техническим правилам, касающимся выбросов вне цикла испытаний (ВВЦ)	82–83	24
B.	Предложение по исправлению 1 к глобальным техническим правилам № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ))	84	24
C.	Предложение по исправлению 1 к поправке 1 к глобальным техническим правилам № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ))	85	25
XVI.	Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в компендиум потенциальных глобальных технических правил, если таковые будут представлены (пункт 14 повестки дня)	86	25
XVII.	Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов гтп, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума (пункт 15 повестки дня).....	87–90	25
A.	Указания, касающиеся требований к эффективности в гтп № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)).....	87	25
B.	Указания по проекту глобальных технических правил, касающихся транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ)	88	26
C.	Указания по проекту глобальных технических правил, касающихся шин.....	89–90	26
XVIII.	Ход разработки новых глобальных технических правил или поправок к введенным глобальным техническим правилам (пункт 16 повестки дня).....	91–100	26
XIX.	Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 17 повестки дня)	101–105	29
A.	Боковой удар	101	29
B.	Сопоставимость краш-тестов автомобилей	102	29
C.	Интеллектуальные транспортные системы	103	29
D.	Всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)	104–105	29
XX.	Новые приоритеты, подлежащие включению в программу работы (пункт 18 повестки дня).....	106	30
XXI.	Маркировка в глобальных технических правилах (пункт 19 повестки дня).....	107	30
XXII.	Прочие вопросы (пункт 20 повестки дня)	108	30
	Часть четвертая: Административный комитет Соглашения 1997 года		
XXIII.	Учреждение Комитета и выборы должностных лиц на 2009 год (пункты 21 и 22 повестки дня)	109	31

Приложения

I.	Перечень неофициальных документов WP.29-148-... распространенных без условного обозначения в ходе сто сорок восьмой сессии	32
II.	Расписание совещаний WP.29 и его вспомогательных органов на 2010 год	35
III.	Статус соглашения 1998 года: приоритеты и предложения	37

Часть первая

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

I. Участники

1. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) провел свою сто сорок восьмую сессию 23–26 июня 2009 года под председательством г-на Б. Говена (Франция). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690 и ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1) на сессии были представлены следующие страны: Австралия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Индия, Испания, Италия, Канада, Китайская Народная Республика, Люксембург, Малайзия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Южно-Африканская Республика, Япония. Участвовали также представители Европейского сообщества (ЕС). Была представлена следующая межправительственная организация: Международное энергетическое агентство (МЭА). Были также представлены следующие неправительственные организации: Международная организация по стандартизации (ИСО), Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП), Международная ассоциация заводов – изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Европейская ассоциация поставщиков автомобильных деталей (КСАОД)¹, Ассоциация по ограничению выбросов автомобилями с помощью каталитических нейтрализаторов (АВАКН), Брюссельская рабочая группа 1952 года (БРГ), Международная организация потребительских союзов (МОПС), Фонд "Автомобиль и общество" (Фонд ФИА), Международная автодорожная федерация (МАФ), Союз специалистов по оказанию технической помощи в области эксплуатации автотранспортных средств и дорожного движения (ЮНАТАК), Международный комитет по техническому осмотру механических транспортных средств (МКТОТ). По приглашению секретариата в работе сессии участвовали также представители Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК) и Управление технического надзора на транспорте (ТДТ).

II. Вступительные заявления, сделанные в ходе сессии

2. Г-жа Э. Мольнар, директор Отдела транспорта ЕЭК ООН, открыла сессию и приветствовала ее участников. Она проинформировала о шестьдесят третьей сессии ЕЭК ООН (30 марта – 1 апреля 2009 года), в частности о сегменте высокого уровня, который был посвящен проблемам смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним и который был сосредоточен на

¹ Представляет также Ассоциацию заводов – изготовителей деталей и оборудования (МЕМА) и Японскую ассоциацию производителей автомобильных деталей (ЯПАД) (TRANS/WP.29/885, пункт 4).

деятельности ЕЭК ООН по интеграции на региональном уровне глобальных целей и обязательств в сфере изменения климата. Она отметила, что в ходе этого сегмента высокого уровня была признана важная роль Всемирного форума в решении данного вопроса и подчеркнута необходимость экологически рационального развития автомобилестроительной отрасли для обеспечения ее конкурентоспособности.

3. Директор проинформировала WP.29 о том, что запрос в отношении новой должности С-3 для работы в области глобального потепления и транспорта, а также стандартов качества топлива был включен в предложение по бюджету Организации Объединенных Наций. Она просила делегатов WP.29 обеспечить поддержку этой новой должности со стороны своих правительств, особенно в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) (<http://www.un.org/ga/acabq/index.asp>), сессия которого сейчас проходит в Нью-Йорке, и позднее – в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи (<http://www.un.org/ga/fifth/>). Она подчеркнула, что эта новая должность крайне важна для расширения деятельности секретариата по обслуживанию Всемирного форума и что поддержка со стороны неевропейских стран также имеет принципиальное значение.

4. В связи с предстоящей Всемирной конференцией по безопасности дорожного движения, которую планируется провести в Москве 18–20 ноября 2009 года, директор проинформировала Всемирный форум о том, что в ходе этой конференции состоится групповое обсуждение вопросов, касающихся безопасных транспортных средств. Она обратилась к представителям WP.29 с призывом принять участие в этом мероприятии и предложила г-ну Б. Кисуленко представлять Всемирный форум.

5. Директор рекомендовала Всемирному форуму тщательно подготовить круглый стол по проблемам глобального потепления и транспорта, который намечено провести в Женеве в ходе сессии Всемирного форума в июне 2010 года. Она напомнила, что для этой цели во второй половине дня в четверг, 12 ноября 2009 года, состоится "мозговая атака". Она сообщила, что секретариат подготовит справочные документы для облегчения выбора тем, ораторов, целей и возможных последующих мероприятий в контексте этого круглого стола.

6. По мнению директора, необходимо добиваться признания более широкой общественностью той отличной работы, которую делает Всемирный форум, и что этот круглый стол может повысить осведомленность о деятельности WP.29. Она проинформировала Всемирный форум о том, что на последней сессии Международного транспортного форума (МТФ) Отдел транспорта представил брошюру, посвященную роли ЕЭК ООН как "центра для международных соглашений в области транспорта", и что эта брошюра имеется на следующем вебсайте: (http://www.unece.org/trans/doc/brochures/Centre_for_International_Transport_Agreements.pdf).

7. В связи с запросом на финансирование для глобального проекта по изменению климата и транспорту, который был направлен в адрес Счета развития Организации Объединенных Наций (ЮНДА), директор выразила надежду, что решение будет принято к концу года.

8. Директор настоятельно просила Договаривающиеся стороны Соглашения 1998 года найти решение по разработке новых глобальных технических правил (гтп), касающихся всемирной согласованной процедуры испытаний транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ), в ответ на предложение МТФ и Конференции на уровне министров по проблемам глобальной окружающей среды и использования

энергии на транспорте (МОСЭТ) относительно разработки всемирных циклов измерения выбросов загрязняющих веществ, включая выбросы CO₂.

9. Директор предложила Договаривающимся сторонам продолжать работу в контексте Соглашения 1997 года о периодических технических осмотрах, в частности разработку проекта предписания № 2. Она поблагодарила представителей Российской Федерации и МКТОТ за их усилия в этой области. Она подчеркнула роль Соглашения 1997 года в качестве основы для обеспечения безопасности транспортных средств, находящихся в эксплуатации, и настоятельно просила все страны присоединиться к этому Соглашению.

10. Директор проинформировала Всемирный форум о том, что в настоящее время в сотрудничестве с итальянским правительством секретариат занимается разработкой "дорожной карты" по будущему применению интеллектуальных транспортных систем (ИТС) и той роли, которую WP.29 может играть в поддержке внедрения ИТС. Она пояснила, что секретариат начнет процесс консультаций для завершения разработки этой "дорожной карты". WP.29 по достоинству оценил решение Германии оказать спонсорскую поддержку младшего сотрудника категории специалистов для работы в области ИТС.

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

11. Предварительная повестка дня (ECE/TRANS/WP.29/1076) была утверждена с перечисленными ниже изменениями.

- a) Добавление пунктов повестки дня:
 - 8.7 Программа оценки фар
 - 8.8 Точность имитации суммарной инерции на динамометрических стендах в соответствии с правилами № 40, 47 и 83
 - 20.1 Предложение по разработке поправок к гтп № 6 (стекловые материалы)
- b) Исключение пунктов повестки дня: 5.5.1, 5.4.2, 15,1 и 15.2.
- c) Добавление и исправление ссылок на документы в следующих пунктах:
 - 3.4 Включить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/GRB/47/Corr.1
 - 3.6.1 Включить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2009/81
 - 4.2.12 Включить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2009/53/Corr.1
 - 4.2.18 Включить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2009/57/Corr.1
 - 4.2.19 Включить ссылку на документ ECE/TRANS/WP.29/2009/58/Corr.1
 - 7.1 Ссылку на документ изменить на ECE/TRANS/WP.29/1074/Amend.1.
- d) Пункты или документы, рассмотрение которых переносится на следующую сессию:
 - 4.2.14 Отложить рассмотрение документа ECE/TRANS/WP.29/2009/75

- 4.2.18 Отложить рассмотрение данного пункта
- 4.2.24 Отложить рассмотрение данного пункта.
- е) Поправки к названиям пунктов:
 - 4.2.14 Изменить название этого пункта и заголовок документа ECE/TRANS/WP.29/2009/55 следующим образом: Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 05 к Правилам № 49 (...)
- 12. Неофициальные документы, распространенные в ходе сессии, перечислены в приложении I к настоящему докладу.

IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)

A. Доклад Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2)

13. Сотая сессия WP.29/AC.2, на которой был рассмотрен вопрос о координации и организации работы Всемирного форума, состоялась 22 июня 2009 года под председательством г-на Б. Говена (Франция). На ней присутствовали представители Германии, ЕК, Канады, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии.

14. WP.29/AC.2 рассмотрел предварительную повестку дня нынешней сессии Всемирного форума (ECE/TRANS/WP.29/1076) и рекомендовал внести в нее изменения, указанные в пункте 11 выше. В связи с документом ECE/TRANS/WP.29/2009/75 в пункте 4.2.14 (Правила № 49) и пунктах 4.2.18 (Правила № 83) и 4.2.24 (Правила № 101) была отмечена необходимость дополнительного рассмотрения этих предложений, включая обсуждение неофициальных документов, представленных по данным пунктам. Кроме того, для новых предложенных серий поправок к правилам № 49 и 101 следует включить дополнительные положения о маркировке.

15. Представитель Европейского сообщества (ЕС) и секретарь Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) сообщили WP.29/AC.2 о рабочем совещании Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Европейского союза (АСЕАН-ЕС) по стандартам на автомобильную продукцию, которое состоялось в Сингапуре 18 и 19 мая 2009 года. Это рабочее совещание рекомендовало принять систему официального утверждения типа, включая взаимное признание, на основе правил, прилагаемых к Соглашению 1958 года. WP.29/AC.2 отметил, что ЕС окажет АСЕАН необходимую техническую помощь. Секретарь Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) проинформировал WP.29/AC.2 о двух других рабочих совещаниях по вопросам маркировки для улучшения видимости, которые состоялись в Объединенных Арабских Эмиратах (ОАЭ) и на которых он выступил с сообщениями. В результате этих мероприятий сейчас ОАЭ изучает возможность включения в свое национальное законодательство положений правил № 48 и 104, а затем и присоединения к Соглашению 1958 года.

16. WP.29/AC.2 отметил, что Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) изучила возможность разработки менее жестких требований к шлемам для использования в развивающихся странах (см. ECE/TRANS/WP.29/1072, пункт 14.). WP.29/AC.2 рекомендовал не изменять правила, прилагаемые к Со-

глашению 1958 года, путем включения менее жесткого набора требований и напомнил, что эти страны могут применять на национальной основе предыдущие серии поправок к правилам. Представитель Соединенных Штатов Америки указал, что Соглашение 1958 года предусматривает возможность введения гтп с альтернативными уровнями жесткости требований. Он проинформировал WP.29/АС.2 о том, что в его стране планируется пересмотреть действующие правила, касающиеся использования мотоциклетных шлемов, изучить требования, обеспечивающие и безопасность, и комфортабельность, с тем чтобы добиться более широкого использования шлемов. Он отметил, что в рамках этих усилий по пересмотру в Соединенных Штатах будет изучен вопрос о включении в программу работы гтп, касающихся мотоциклетных шлемов, в которых будет учтена необходимость альтернативных уровней жесткости требований в некоторых странах. Было рекомендовано продолжать информировать Рабочую группу по пассивной безопасности (GRSP) об итогах этих мероприятий.

17. WP.29/АС.2 отметил предварительную повестку дня Всемирной министерской конференции по безопасности дорожного движения, которую планируется провести в Москве 19-20 ноября 2009 года, и высказался за возможное участие представителей WP.29 в намеченном в ходе этой конференции обсуждении, посвященном проблеме "безопасных транспортных средств". WP.29/АС.2 рекомендовал, чтобы Всемирный форум был представлен г-ном Б. Кисулунко, заместителем Председателя WP.29 (см. пункт 4 выше).

18. Что касается разработки в рамках GRSP новых правил по детским удерживающим системам (ДУС), то WP.29/АС.2 просил проинформировать его на сессии в ноябре 2009 года о целях новых правил посредством подготовки стратегического плана, который должен быть предложен неофициальной группой по ДУС. Представитель ЕК подчеркнул настоятельную необходимость разработки этих новых правил. WP.29/АС.2 напомнил, что GRSP следует завершить подготовку конкретного предложения в соответствии с мандатом Всемирного форума.

19. WP.29/АС.2 поддержал просьбу о выделении секретариату WP.29 новой должности С-3 для работы в области глобального потепления и качества топлива и рекомендовал представителям WP.29 предпринять срочные шаги для обеспечения поддержки в отношении этой новой должности со стороны своих правительств в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) <http://www.un.org/ga/acabq/index.asp> в Нью-Йорке (см. также пункт 3 выше). WP.29/АС.2 отметил, что без этой новой должности от некоторых направлений деятельности придется отказаться.

20. WP.29/АС.2 также рассмотрел возможность включения вводных положений в разработанные GRSP новые правила по безопасности пешеходов (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/10, стр. 18 текста на английском языке). WP.29/АС.2 счел, что в некоторых Договаривающихся сторонах Соглашения 1958 года уже имеются национальные положения по этому вопросу, и высказался за использование гибкого подхода в отношении включения этих новых правил в их национальное законодательство по своему усмотрению. На этом основании WP.29/АС.2 сделал вывод, что транспонирование гтп № 9 в рамках Соглашения 1958 года не требует вводных положений, и рекомендовал не включать их в проект правил.

21. Представитель ЕК подчеркнул безотлагательную необходимость обновления предписаний Правил № 100 (безопасность аккумуляторных электромобилей), что обусловлено активным развитием электромобилестроения. Исходя из этого, WP.29/АС.2 рекомендовал Всемирному форуму настоятельно просить

GRSP завершить пересмотр Правил № 100 на своей сессии в декабре 2009 года, с тем чтобы подготовить предложение для голосования на сессии WP.29 в марте 2010 года.

22. WP.29/AC.2 рекомендовал, чтобы пункт 5.1 был рассмотрен Всемирным форумом, а пункты 5.2-5.6 повестки дня - AC.3.

23. WP.29/AC.2 рекомендовал, чтобы Всемирный форум рассмотрел вопрос о развитии Соглашения 1997 года на своей пленарной сессии и чтобы Административный комитет (AC.4) Соглашения не проводил совещания в ходе текущей сессии.

24. WP.29/AC.2 рассмотрел проект повестки дня сто сорок девятой сессии Всемирного форума, которую планируется провести в Женеве 10-13 ноября 2009 года. На этой сессии будет представлено 37 поправок к действующим правилам, включая поправки, обсуждение которых отложено на текущей сессии, а также проект гтп, касающихся внедорожной подвижной техники (ВПТ), поправка к гтп № 4 и два исправления к гтп № 5 и гтп № 9.

25. WP.29/AC.2 принял к сведению предложение секретариата о пересмотре Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (CP.3), включая обновленные ссылки на правила, прилагаемые к Соглашениям 1958 и 1997 годов, а также воспроизведение одинаковых приложений, дублируемых в нескольких правилах. WP.29/AC.2 рекомендовал секретариату распространить такое предложение под официальным условным обозначением для рассмотрения на следующей сессии Всемирного форума.

26. WP.29/AC.2 принял к сведению, что Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) приступила к рассмотрению вопроса о несоответствии положений Конвенции о дорожном движении (Венской конвенции 1968 года), касающихся транспортных средств, и положений правил, разработанных WP.29. Ход этой работы отражен в докладе WP.1 (ECE/TRANS/WP.1/122, пункты 42-47), с которым можно ознакомиться на вебсайте <http://www.unece.org/trans/roadsafe/wp1rep.html>. WP.29/AC.2 счел, что наиболее эффективное решение - включить в Венскую конвенцию общую оговорку об "идентичности", т.е. признать правила 1958 года идентичными соответствующим положениям Венской конвенции. WP.29/AC.2 поручил секретариату твердо придерживаться этой позиции на следующей сессии WP.1.

27. Всемирный форум принял доклад WP.29/AC.2 о работе его сессии и содержащиеся в нем рекомендации. В связи с вопросом о вводных положениях (см. пункт 20) Всемирный форум отметил, что в соответствии с пунктом 3 Руководящих принципов, касающихся переходных положений, которые были приняты WP.29 (TRANS/WP.29/1044), дата, до которой Договаривающимся сторонам рекомендуется не применять новые правила в обязательном порядке, может быть указана в докладе WP.29.

В. Программа работы, документация и проект расписания совещаний на 2010 год

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2009/1/Rev.1; неофициальные документы WP.29-148-03 и WP.29-148-04

28. Всемирный форум принял к сведению программу работы и имеющуюся документацию (ECE/TRANS/WP.29/2009/1/Rev.1). Секретариат представил предварительное расписание совещаний на 2010 год (WP.29-148-04) при усло-

вии соответствующего подтверждения со стороны Отдела конференционного управления. Было решено воспроизвести его в приложении II к настоящему докладу и при наличии поправок вновь рассмотреть его на сессии в ноябре 2009 года.

29. Всемирный форум принял к сведению список неофициальных групп (WP.29-148-03), представленный секретариатом. Он решил, что обновленный документ следует передать всем вспомогательным рабочим группам в целях информирования, и просил, чтобы после этого был представлен список согласованных названий неофициальных групп.

C. Интеллектуальные транспортные системы (ИТС)

30. Всемирный форум отметил, что в ходе проведения текущей сессии никакого совещания неофициальной группы по ИТС запланировано не было и что эта неофициальная группа вновь соберется в ходе сессии, которая состоится в ноябре 2009 года.

D. Последующая деятельность в контексте шестьдесят третьей сессии Европейской экономической комиссии

31. Секретариат сообщил об основных решениях, принятых ЕЭК на ее шестьдесят третьей сессии (30 марта - 1 апреля 2009 года). В дополнение к решениям, обозначенным Директором (см. пункт 2 выше), было отмечено, что доклад о работе этой сессии имеется на вебсайте <http://www.unece.org/commission/index.htm>.

V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня)

A. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (44 сессия, 10–12 декабря 2008 года)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/44

32. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном в ходе сто сорок седьмой сессии представителем Соединенных Штатов Америки (ECE/TRANS/WP.29/1072, пункты 35-37), и одобрил доклад.

B. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (пятьдесят седьмая сессия, 13–16 января 2009 года)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRPE/57

33. WP.29 напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRPE в ходе сто сорок седьмой сессии (ECE/TRANS/WP.29/1072, пункты 38-41), и одобрил доклад.

C. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (шестьдесят пятая сессия, 2–6 февраля 2009 года)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRRF/65

34. WP.29 напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRRF в ходе сто сорок седьмой сессии (ECE/TRANS/WP.29/1072, пункты 42-47), и одобрил доклад.

D. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (сорок девятая сессия, 16–18 февраля 2009 года)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRB/47 и Corr.1

35. WP.29 напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRB в ходе сто сорок седьмой сессии (ECE/TRANS/WP.29/1072, пункты 48–51), и одобрил доклад.

E. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях

1. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (шестьдесят первая сессия, 30 марта – 3 апреля 2009 года)

36. Председатель GRE сообщил о результатах шестьдесят первой сессии GRE (более подробная информация содержится в докладе о работе сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/61), с которым можно ознакомиться по адресу <http://www.unecce.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gre/grerep.html>).

37. Что касается расписания сессий GRE, то для того, чтобы снизить транспортные расходы значительного числа экспертов GRE, участвующих также в совещаниях Брюссельской рабочей группы 1952 года (БРГ), в ходе которых выработывается множество предложений по исправлениям и добавлениям к правилам по вопросам освещения и световой сигнализации, и продолжать укреплять нынешнее плодотворное сотрудничество между GRE и БРГ, в будущем GRE решила проводить совещания БРГ в связи с сессиями GRE, используя для этого залы заседаний Дворца Наций.

38. Он сообщил, что в контексте Соглашения 1998 года GRE изучает практическую возможность разработки гтп, касающихся рабочих характеристик фар и видимости пешеходов, передних противотуманных фар, установки устройств освещения и световой сигнализации на мотоциклах, а также, учитывая новые технологии, адаптивных систем переднего освещения (АСПО), распределительного освещения и фар на светоизлучающих диодах (СИД).

39. В связи с Соглашением 1958 года он проинформировал WP.29 о том, что GRE решила продолжить обсуждение предложения о новых сводных правилах, включающих общие требования правил № 6, 7, 23, 38, 77, 87, 91 и 119. Кроме того, он добавил, что GRE завершила рассмотрение вопроса об автоматическом включении фар на транспортных средствах, оснащенных дневными ходовыми огнями. Ожидается, что окончательный документ будет согласован в ходе следующей сессии GRE. В заключение он отметил, что на очередной сессии WP.29 надлежит определить, будут ли альтернативные решения по автоматическому включению фар применяться неопределенно долго или на них будет распространяться положение об истечении срока действия.

2. Рабочая группа по общим положениям, касающимся безопасности (GRSG), девяносто шестая сессия, 4–8 мая 2009 года

40. Председатель GRSG проинформировал WP.29 об итогах девяносто шестой сессии GRSG (более подробная информация содержится в докладе о работе сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/75), с которым можно ознакомиться по адресу <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29grsg/grsgprep.html>).

41. Он сообщил Всемирному форуму, что на своей сессии в октябре 2009 года GRSG решила вернуться к рассмотрению предложения по поправкам к Правилам № 43, подготовленного КСАОД, в целях транспонирования положений гтп № 6, о чем просил WP.29 (ECE/TRANS/WP.29/1068, пункт 27).

42. WP.29 решил одобрить на своей сессии в ноябре 2009 года круг ведения и правила процедуры неофициальной группы по системам видеокамер/видеомониторов, которые были согласованы GRSG (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/75, приложение IV).

43. Председатель GRSG проинформировал WP.29 о том, что GRSG предложила создать неофициальную группу по служебным дверям, окнам и аварийным выходам городских и междугородных автобусов под председательством Польши и при секретариатской поддержке со стороны МОПАП. Этой неофициальной группе следует завершить свою работу к концу 2011 года. Всемирный форум согласился с этим предложением.

3. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (сорок пятая сессия, 25–29 мая 2009 года)

44. Председатель GRSP проинформировала WP.29 об итогах сорок пятой сессии GRSP (более подробная информация приводится в докладе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/45, с которым можно ознакомиться на вебсайте <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29grsp/grsprep.html>).

45. В связи с Соглашением 1998 года Председатель GRSP сообщила, что GRSP провела предварительное рассмотрение предложений о включении в контексте этапа 2 разработки глобальных технических правил № 9, касающихся безопасности пешеходов, положений об ударном элементе в виде гибкой модели ноги пешехода (Flex-PLI), а также дальнейший обмен мнениями относительно определения транспортных средств с плоской передней частью и их возможного освобождения от действия предписаний гтп № 9.

46. В связи с Правилами № 16 Председатель GRSP констатировала, что не удастся достичь согласия по предложению об исключении имеющейся в настоящее время у Договаривающихся сторон Соглашения 1958 года возможности требовать на национальном уровне оснащения автобусов класса II ремнями безопасности. Поскольку данное предложение влечет за собой правовые последствия, GRSP решила обратиться к WP.29 с просьбой дать соответствующие указания на его сессии, которая состоится в июне 2009 года. WP.29 решил возобновить обсуждение этого вопроса на своей ноябрьской сессии и поручил секретариату включить новый пункт повестки дня, посвященный этой проблеме.

47. В связи с разработкой новых правил о детских удерживающих системах (ДУС) Председатель GRSP сообщила WP.29, что GRSP просила WP.29 дать соответствующие указания во избежание официального утверждения ДУС по типу конструкции на основании как новых правил, так и Правил № 44. WP.29 одобрил позицию Рабочей группы GRSP, стремящейся исключить возможность

подобного двойного официального утверждения, и поручил секретариату оказать содействие председателю неофициальной группы в разработке необходимых переходных положений в этом отношении.

48. В связи с проектом правил о безопасности пешеходов, которые должны быть включены в Соглашение 1958 года в качестве приложения, Председатель GRSP сообщила, что GRSP решила обратиться к WP.29 с просьбой дать указания относительно определения вводных положений этих новых правил. WP.29 предложил указать дату применения этих новых правил Договаривающимися сторонами в докладе WP.29 и решил возобновить рассмотрение этого вопроса, когда новые правила по безопасности пешеходов будут представлены WP.29 для проведения голосования (см. также пункты 20 и 27).

49. WP.29 также отметил, что после первоначального обмена мнениями некоторые эксперты GRSP выступили против смягчения требований Правил № 22, касающихся безопасности (с тем чтобы допустить изготовление шлемов, которые были бы более приемлемы для стран с переходной экономикой и в большей степени подходили бы для тропического климата), так как эти Правила на настоящий момент обеспечивают наиболее высокое качество шлемов на глобальном уровне. WP.29 одобрил позицию GRSP (см. пункт 16 выше).

4. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (пятьдесят восьмая сессия, 9–12 июня 2009 года)

50. Председатель GRPE сообщил WP.29 об итогах пятьдесят восьмой сессии GRPE (более подробная информация содержится в докладе о работе этой сессии ECE/TRANS/WP.29/GRPE/58, с которым можно ознакомиться на вебсайте <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29grpe/grperrep.html>).

51. Председатель GRPE сообщил, что в ходе сессии, состоявшейся в июне 2009 года, GRPE завершила подготовку проекта гтп, касающихся внедорожной подвижной техники (ВПТ), а также исправления к гтп № 5 (ВС-БДС). WP.29 отметил, что после окончания этой работы задачи, возложенные на неофициальные группы GRPE по выбросам вне цикла (ВВЦ) и по ВПТ, были выполнены.

52. Председатель GRPE напомнил, что предлагаемые поправки к правилам № 49, 83 и 101, касающиеся введения требований Евро 5, нуждаются в дальнейшем изучении (см. пункт 14 выше). Он напомнил, что по причине отсутствия экспертов от Ассоциации нефтяной промышленности по охране окружающей среды (ИПИЕКА) и от основных Договаривающихся сторон неофициальной группе по качеству топлива (КТ) удалось достичь лишь незначительного прогресса. Он отметил, что в ожидании замечаний от ИПИЕКА эта неофициальная группа решила возобновить рассмотрение предложения МОПАП на следующем совещании КТ, которое состоится в июне 2010 года. Представитель МОПАП подчеркнул важность адекватного качества рыночного топлива в глобальных масштабах и просил представителей стран играть активную роль в этом вопросе.

53. Председатель GRPE сообщил WP.29, что он был переизбран Председателем сессий, запланированных на 2010 год.

F. Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года

1. Указания, запрошенные GRRF в отношении систем контроля давления в шинах (СКДШ)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2009/81, неофициальные документы № WP.29-148-02, WP.29-148-17 и WP.29-148-23

54. Председатель GRRF внес на рассмотрение документ ECE/TRANS/WP.29/2009/81 по оставшимся вопросам в предложении по СКДШ, в частности по вопросам, касающимся диффузионного испытания, общего времени, необходимого для предупреждения водителя системой, и величины допуска для неточности измерительного оборудования. Представители МОПАП (WP.29-148-02), ЕТОПОК (WP.29-148-17) и КСАОД (WP.29-148-23) разъяснили свои позиции по этим оставшимся вопросам. Представитель ЕС указал, что в Европейском сообществе необходимо провести дополнительное внутреннее обсуждение для уточнения позиции по этим вопросам.

55. По просьбе Председателя GRRF WP.29 согласился рассмотреть на своей сессии в ноябре 2009 года подготовленное GRRF предложение по поправкам к Правилам № 64, в которых неурегулированные вопросы будут оставлены в квадратных скобках (см. ECE/TRANS/WP.29/GRRF/65, пункт 47). WP.29 поручил GRRF провести окончательное рассмотрение этого предложения на ее сессии в сентябре 2009 года и представить разъяснительную информацию на сессии WP.29 в ноябре 2009 года.

VI. Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)

A. Статус Соглашения, прилагаемых Правил и поправок к ним

Документация: ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.17/Add.3,
ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.17/Amend.1

56. Всемирный форум принял к сведению документы ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.17/Add.3 и ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.17/Amend.1, отражающие статус Соглашения 1958 года по состоянию на 15 июня 2009 года.

B. Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

57. Всемирный форум рассмотрел проекты поправок по пунктам 4.2.1–4.2.17, 4.2.19–4.2.23 и 4.2.25 повестки дня и рекомендовал передать их АС.1 для голосования с учетом исправлений, указанных в пункте 58.

58. Пункт 4.2.14 повестки дня, Правила № 49, документ ECE/TRANS/WP.29/2009/55, стр. 8, пункт б с) исправить следующим образом: "с) все значения температуры охлаждающей жидкости выше 343 К (70 °С)".

59. Что касается пункта 4.2.8 повестки дня (включение СВТ в Правила № 13–Н), то Всемирный форум отметил озабоченность, выраженную представителем МОПАП по поводу включения двух или более новых разных технологий в качестве объединенного пакета в рамках Правил. По его мнению, в будущих поправках по возможности подобных ситуаций следует избегать.

VII. Соглашение 1998 года (Глобальное) (пункт 5 повестки дня)

A. Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.1 и неофициальные документы № WP.29-148-01 и WP.29-148-05/Rev.1

60. Всемирный форум отметил статус Соглашения по состоянию на 10 июня 2009 года (ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.1), а также положение в связи с приоритетами и пунктами, по которым следует продолжить обмен мнениями (WP.29-148-01).

61. Секретариат напомнил участникам, что в соответствии с положениями статьи 7.2 Соглашения Договаривающиеся стороны, проголосовавшие за соответствующие гтп, представляют в секретариат ежегодный отчет о статусе, касающийся включения гтп в свое национальное или региональное законодательство. Секретариат отметил, что предельный срок для представления отчетов указан в документе о статусе Соглашения (ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.1). Всемирный форум просил представителей Договаривающихся сторон, которые еще не направили свои ежегодные отчеты (WP.29-148-05/Rev.1), предпринять необходимые шаги для соблюдения положений статьи 7.2 Соглашения. Секретариат напомнил Договаривающимся сторонам, что такие отчеты следует передавать в секретариат через посредство их постоянных представительств в Женеве с использованием электронной системы "1998 AGREEMENT-MISSIONS List".

62. WP.29 решил, что пункты 5.2–5.5 повестки дня следует рассмотреть АС.3.

VIII. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных гтп в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)

Документация: неофициальные документы № WP.29-148-15, WP.29-148-16, WP.29-148-18, WP.29-148-24 и WP.29-148-25

63. Представитель Малайзии проинформировал о положении в связи с осуществлением в его стране правил, прилагаемых к Соглашению 1958 года (WP.29-148-15), сообщив также данные о безопасности дорожного движения (WP.29-148-25). Он отметил, что по состоянию на 19 ноября 2007 года в малайзийские Правила по конструкции и использованию механических транспортных средств было включено в общей сложности 11 правил и что для включения в следующий пересмотренный вариант законодательства Малайзии предлагается еще 35 правил. Он проинформировал Всемирный форум о том, что в его стране недавно были учреждены шесть национальных рабочих групп экспертов по аналогии с рабочими группами WP.29. Он сообщил также о ситуации в его стране в связи с использованием защитных шлемов (WP.29-148-16 и WP.29-148-24) и важности защиты мотоциклистов с помощью надлежащих

шлемов. Кроме того, он подчеркнул необходимость разработки требований к защитным шлемам, предназначенным непосредственно для детей.

64. WP.29 с интересом заслушал сообщение (WP.29-148-18) директора Департамента автомобильной промышленности и сельскохозяйственного машиностроения Министерства промышленности и торговли Российской Федерации о новом техническом регламенте "О требованиях к автомобильному и авиационному бензину, дизельному и судовому топливу, топливу для реактивных двигателей и топочному мазуту". Всемирный форум отметил, что, согласно предложенному в сообщении прогнозу, объем вредных выбросов в Российской Федерации в 2020 году составит менее одной трети от тех выбросов, которые имели бы место без введения нового регламента о качестве топлива.

IX. Соглашение 1997 года (Осмотры) (пункт 7 повестки дня)

A. Статус Соглашения

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1074/Amend.1

65. Всемирный форум отметил статус Соглашения по состоянию на 17 июня 2009 года (ECE/TRANS/WP.29/1074/Amend.1). Всемирный форум согласился с рекомендацией WP.29/AC.2 о том, что AC.4 не следует проводить совещания в ходе текущей сессии.

B. Будущая разработка Соглашения

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2009/77

66. Всемирный форум рассмотрел предложение Российской Федерации (ECE/TRANS/WP.29/2009/77) о возможных вариантах будущей разработки Соглашения 1997 года. Некоторые делегаты выразили сомнения по поводу полезности и будущей роли Соглашения, тогда как ряд других делегатов высказались за продолжение его разработки. Для того чтобы принять решение по этому предложению, Председатель просил делегатов WP.29 определиться со своими позициями на следующей сессии. Секретариату было поручено передать данный документ WP.1 для консультирования.

C. Разработка проекта предписания № 2 и проекта нового предписания, касающегося торможения

Документация: неофициальный документ № WP.29-147-12 предыдущей сессии

67. Всемирный форум отметил, что по предложению WP.29, сделанному на его предыдущей сессии (ECE/TRANS/WP.29/1072, пункт 65), представители Российской Федерации и МКТОТ приступили к работе по обновлению проекта предписания № 2. Сообщалось также о планируемой подготовке документа для рассмотрения на сессии WP.29 в ноябре 2009 года. Что касается проекта нового предписания по торможению (WP.29-147-12), то его разработку было решено отложить.

Х. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

А. Системы отзыва продукции, применяемые различными договаривающимися Сторонами соглашений

68. В ходе сессии по этому вопросу не было представлено никакой новой информации.

В. Электронная база данных для обмена документацией в целях официального утверждения типа (ДЕТА)

69. Представитель Германии сообщил о ходе работы неофициальной группы по ДЕТА. По его словам, неофициальная группа еще не занималась анализом вопросника ДЕТА. Сейчас она рассматривает предложение БРГ по ДЕТА для использования в качестве инструмента для упрощения маркировки устройств освещения и световой сигнализации. Он напомнил также о том, что на первом этапе доступ к этой базе данных будет ограничен компетентными органами, ответственными за официальное утверждение типа. Он сообщил WP.29, что неофициальная группа по ДЕТА вновь соберется 26 июня 2009 года и что он будет продолжать информировать о ее деятельности.

С. Концепция оценки для экологически чистых транспортных средств (ЭТС)

Документация: неофициальные документы № WP.29–148–11 и WP.29–148–26

70. Представитель Германии сделал сообщение (WP.29–148–26) о работе неофициальной группы по ЭТС в связи с разработкой методологии для оценки концепции ЭТС (WP.29–148–11). Он добавил, что, согласно этой неофициальной группе, разработка согласованной концепции ЭТС вполне возможна с процедурной точки зрения, т.е. в виде специальной резолюции и/или сводной рекомендации в рамках соглашений 1998 и/или 1958 годов, но не в формате новых правил. Он сообщил, что на данный момент, по мнению неофициальной группы, невозможно будет разработать единый отдельный метод оценки в силу того факта, что экологические показатели обычно формируются исходя из региональной или временной ситуаций, что приведет к появлению разных наборов весовых коэффициентов. Для продолжения работы над этой темой он запросил политических указаний со стороны WP.29 и четвертой Конференции по ЭТС, которую планируется провести в Нью-Дели в ноябре 2009 года, особенно в отношении потребностей целевых групп и возможного применения концепции ЭТС. WP.29 одобрил анализ практической осуществимости (WP.29–148–11) и предложил г-ну Альбусу представить результаты работы этой неофициальной группы на Конференции по ЭТС от имени WP.29.

Д. Конференция по экологически чистым транспортным средствам (ЭТС), ноябрь 2009 года, Нью-Дели, Индия

71. Представитель Индии ознакомил участников с ходом подготовки четвертой Конференции по ЭТС, которую планируется провести 23–24 ноября 2009 года в Нью-Дели, Индия. Он напомнил, что подготовительная работа про-

двигается успешно. Запланированы различные заседания: мобильность и окружающая среда – роль ЭТС; ЭТС – будущий сценарий; альтернативные виды топлива и приводы; технология газообразного топлива; будущее электрических транспортных средств; и регулятивные законодательные основы для ЭТС. Дополнительные сведения о конференции имеются на сайте: (<http://www.4efv.in>).

Е. Наличие технических условий и чертежей манекенов

72. Секретариат проинформировал Всемирный форум о получении положительного юридического заключения относительно возможности размещения технических условий и чертежей манекенов на вебсайте WP.29 при упоминании о том, что "любые права собственности компаний в отношении манекенов, перечисленных на настоящем вебсайте, остаются незатронутыми". Всемирный форум предложил представителям оказать секретариату помощь в сборе таких технических условий и чертежей.

73. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал WP.29 о том, что технические условия на манекены, используемые в законодательстве его страны, имеются на вебсайте Национальной администрации безопасности дорожного движения (НАБДД), и вызвался передать вышеупомянутые технические условия и чертежи в секретариат. По его мнению, одной из возможных новых областей работы могло бы стать согласование технических условий на манекены, используемые в законодательстве различных стран, участвующих в деятельности WP.29. Представитель ИСО изъявил готовность передать стандарт ИСО, касающийся манекена, предназначенного для испытания на боковой удар (WorldSID). Представитель МОПАП высказался за создание в рамках системы Организации Объединенных Наций депозитария всех технических требований и чертежей манекенов, а также других испытательных средств, предусмотренных в автомобильных правилах. WP.29 отметил, что одним из возможных вариантов является их включение в Сводную резолюцию о конструкции транспортных средств (СР.3) и в Специальную резолюцию № 1 (СпР.1).

Е. Организация круглого стола по проблемам глобального потепления и транспорта, июнь 2010 года

74. Всемирный форум напомнил, что на его следующей сессии в ноябре 2009 года в четверг, во второй половине дня состоится "мозговая атака" по вопросу о подготовке круглого стола. Представителям WP.29 было предложено принять участие в этой "мозговой атаке" (см. пункт 5).

Г. Программа оценки фар

Документация: неофициальный документ № WP.29–148–28

75. Представитель БРГ сделал сообщение (WP.29–148–28), которое продемонстрировало улучшенные характеристики разрядных ламп высокой интенсивности (ксеноновых ламп) по сравнению с обычными фарами, что может привести к снижению числа дорожно-транспортных происшествий в ночное время. Представитель Соединенных Штатов Америки выразил заинтересованность в обмене этими данными, с тем чтобы обосновать выгоды установки ксеноновых фар для потребителей, несмотря на их более высокую стоимость.

Н. Точность имитации суммарной инерции на динамометрических стендах в соответствии с правилами № 40, 47 и 83

Документация: неофициальный документ № WP.29-148-19

76. Всемирный форум решил передать GRPE запрос от Украины в отношении точности имитации суммарной инерции на динамометрических стендах в ходе испытаний, предусмотренных в правилах № 40, 47 и 83.

XI. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)

77. WP.29 утвердил доклад о работе своей сто сорок восьмой сессии вместе с приложениями к нему.

Часть вторая

Административный комитет Соглашения 1958 года

XII. Учреждение комитета (пункт 10 повестки дня)

78. На сорок второй сессии, состоявшейся 24 июня 2009 года, присутствовали и учредили АС.1 представители 36 из 48 Договаривающихся сторон Соглашения.

XIII. Проекты поправок к действующим правилам — голосование в Комитете (пункт 11 повестки дня)

79. АС.1 предложил Председателю WP.29 руководить работой сессии.

80. Результаты голосования по представленным документам отражены в следующей таблице:

Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечание
		применяющие Правила	присутствующие и участвующие в голосовании				
11	Замки и устройства крепления дверей	40	32	2009/49	32/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 03	*
12	Система рулевого управления	37	33	2009/50	33/0/0	Исправление 2 к пересмотру 3	*
13	Торможение большегрузных транспортных средств	41	33	2009/59	33/0/0	Исправление 2 к пересмотру 6	*
13	Торможение большегрузных транспортных средств	41	33	2009/60	33/0/0	Исправление 2 к поправкам серии 11	*
13	Торможение большегрузных транспортных средств	41	33	2009/61	33/0/0	Дополнение 3 к поправкам серии 11	*
13-Н	Тормозные системы транспортных средств M ₁ и N ₁	43	33	2009/62	33/0/0	Исправление 1 к пересмотру 1	*
13-Н	Тормозные системы транспортных средств M ₁ и N ₁	43	33	2009/63	33/0/0	Исправление 1 к дополнению 7	*
13-Н	Тормозные системы транспортных средств M ₁ и N ₁	43	33	2009/64	33/0/0	Дополнение 9	*
16	Ремни безопасности	41	33	2009/51	33/0/0	Исправление 1 к поправкам серии 06	*
30	Пневматические шины	42	34	2009/65	34/0/0	Дополнение 16 к поправкам серии 02	*
32	Удар сзади	20	16	2009/52	16/0/0	Исправление 1 к пересмотру 1	
33	Лобовое столкновение	20	16	2009/53 и Corr.1	16/0/0	Исправление 1 к пересмотру 1	
37	Лампы накаливания	41	33	2009/79	33/0/0	Исправление 1 к дополнению 33 к поправкам серии 03	*
49	Выбросы двигателями с воспламенением от сжатия и с принудительным зажиганием (СНГ и ПГ)	39	31	2009/55 с поправкой, указанной в пункте 58	31/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 05	*
54	Пневматические шины для грузовых транспортных средств	42	34	2009/66	34/0/0	Дополнение 17	*

55	Механические сцепные устройства	38	30	2009/67	30/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 01	*
83	Выбросы транспортными средствами M ₁ и N ₁	39	31	2009/56 и Corr.1	31/0/0	Дополнение 9 к поправкам серии 05	*
85	Измерение полезной мощности	39	31	2009/58 и Corr.1	31/0/0	Дополнение 5	*
94	Лобовое столкновение	33	31	2009/54	31/0/0	Исправление 1 к пересмотру 1	*
106	Пневматические шины для сельскохозяйственных транспортных средств	40	31	2009/68	31/0/0	Дополнение 8	*
108	Пневматические шины с восстановленным протектором для автотранспортных средств и их прицепов	41	32	2009/69	32/0/0	Дополнение 3	*
109	Пневматические шины с восстановленным протектором для транспортных средств индивидуального пользования	41	32	2009/70	32/0/0	Дополнение 6	*
37	Лампы накаливания	41	33	2009/78	33/0/0	Исправление 1 к Дополнению 32 к поправкам серии 03	*

* Представитель ЕС голосовал от имени 27 государств – членов ЕС.

Часть третья

Исполнительный комитет Соглашения 1998 года

XIV. Учреждение Комитета (пункт 12 повестки дня)

81. Двадцать шестая сессия Исполнительного комитета Соглашения (АС.3) состоялась 24-25 июня 2009 года. На сессии присутствовали или были представлены и учредили АС.3 представители 24 из 31 Договаривающейся стороны Соглашения.

XV. Рассмотрение проектов глобальных технических правил и/или проектов поправок к введенным глобальным техническим правилам, если таковые будут представлены, и голосование по ним (пункт 13 повестки дня)

A. Предложение по глобальным техническим правилам, касающимся выбросов вне цикла испытаний (ВВЦ)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2009/71, ECE/TRANS/WP.29/2009/72 и ECE/TRANS/WP.29/АС.3/12

82. Представленный на рассмотрение и голосование предложенный проект глобальных технических правил (ECE/TRANS/WP.29/2009/71 с указанной ниже поправкой) был введен в Глобальный регистр 24 июня 2009 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского сообщества (голосовала от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции, Швеции), Индии, Канады, Китая, Малайзии, Новой Зеландии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки, Японии:

Стр. 27, в конце пункта 11 исключить примечание секретариата в скобках.

83. Технический доклад (ECE/TRANS/WP.29/2009/72) и принятое предложение по разработке гтп (ECE/TRANS/WP.29/АС.3/12) будут включены в добавление к введенным гтп.

B. Предложение по исправлению 1 к глобальным техническим правилам № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ))

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2009/73

84. Представленное на рассмотрение и голосование предложенное исправление 1 (ECE/TRANS/WP.29/2009/73 с указанной ниже поправкой) к глобальным техническим правилам № 2 с указанной ниже поправкой было введено в Гло-

бальный регистр 24 июня 2009 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского сообщества (голосовало от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Канады, Китая, Малайзии, Новой Зеландии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки и Японии.

Стр. 14, пункт 4.1 исправить ссылку на таблицу "A13-1" на "A13-2".

С. Предложение по исправлению 1 к поправке 1 к глобальным техническим правилам № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ))

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2009/74

85. Представленное на рассмотрение и голосование предложенное исправление 1 (ECE/TRANS/WP.29/2009/74) к поправке 1 к глобальным техническим правилам № 2 было введено в Глобальный регистр 24 июня 2009 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского сообщества (голосовало от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Канады, Китая, Малайзии, Новой Зеландии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Южной Африки и Японии.

XVI. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в компендиум потенциальных глобальных технических правил, если таковые будут представлены (пункт 14 повестки дня)

86. АС.3 отметил, что запросов на включение правил не поступало.

XVII. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов гтп, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума (пункт 15 повестки дня)

А. Указания, касающиеся требований к эффективности в гтп № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ))

87. АС.3 решил исключить этот пункт и включить его в повестку дня ноябрьской сессии 2009 года.

В. Указания по проекту глобальных технических правил, касающихся транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ)

88. АС.3 решил исключить этот пункт и включить его в повестку дня ноябрьской сессии 2009 года.

С. Указания по проекту глобальных технических правил, касающихся шин

Документация: неофициальный документ № WP.29-147-19 предыдущей сессии

89. В соответствии с решением, принятым на его сессии в марте 2009 года, АС.3 рассмотрел остающиеся вопросы в связи с этими гтп (маркировка, модули и испытания) (WP.29-147-19).

90. Представитель Франции проинформировал АС.3 о разработке этих гтп. Он напомнил о решении, принятом АС.3 в июне 2005 года, для подготовки проекта гтп в течение трех лет в соответствии с трехмодульной схемой. Он добавил, что двухэтапный подход, предложенный неофициальной группой на сессии АС.3 в марте 2009 года, очевидно, отвечает этому решению, принятому в июне 2005 года, при условии, что на первом этапе текст гтп будет подготовлен без каких-либо задержек. Однако он указал, что недавно высказанное ЕТОПОК предложение отложить принятие гтп до 2013 года не соответствует вышеупомянутому решению АС.3. Учитывая огромные финансовые ресурсы и время, уже потраченные на разработку проекта гтп, представитель Соединенных Штатов Америки подчеркнул необходимость четкого разъяснения позиции всеми участниками этого процесса, прежде чем его страна продолжит активно работать над созданием гтп. Представитель Франции предложил, чтобы АС.3 вновь рассмотрел этот вопрос на своей следующей сессии, и настоятельно призвал шинпроизводителей четко определиться со своей позицией на глобальном уровне. Председатель GRRF проинформировал Всемирный форум о том, что неофициальная группа по гтп не будет проводить совещаний, пока АС.3 не примет решение на сессии WP.29 в ноябре 2009 года. АС.3 согласился с высказанными точками зрения и отложил принятие решения до своей ноябрьской сессии 2009 года.

XVIII. Ход разработки новых глобальных технических правил или поправок к введенным глобальным техническим правилам (пункт 16 повестки дня)

91. Обновленная таблица с указанием приоритетов и пунктов для обмена мнениями по разработке гтп содержится в приложении III к настоящему докладу. Наиболее важная информация, представленная в ходе рассмотрения этих пунктов, воспроизводится ниже.

92. Пункт 16.1 повестки дня: безопасность пешеходов. Представитель Германии внес на рассмотрение предложение по разработке поправки 1 к гтп № 9 (ECE/TRANS/WP.29/2009/80) относительно расширения геометрических критериев в гтп, определяющих освобождение транспортных средств с плоской передней частью (официально утвержденных в качестве транспортных средств категории 1-2 и 2 либо в качестве категории 1-1, имеющих полную массу свыше

2,5 т и созданных на базе категории 2). АС.3 отметил документ WP.29-148-08, переданный представителем Японии, в котором предлагается изменить документ ECE/TRANS/WP.29/2009/80. АС.3 решил разработать поправки к этим гтп. Секретариату было поручено подготовить соответствующий документ АС.3 и передать его на рассмотрение GRSP на основе документа ECE/TRANS/WP.29/2009/80, дополненного неофициальным документом WP.29-148-08. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил о возможных поправках к данному предложению и просил напомнить об этом Административному комитету АС.3. Представитель Японии также внес на рассмотрение предложение (WP.29-148-07) по поправкам к гтп, направленным на включение на этапе 2 гтп положений, касающихся гибкого ударного элемента ноги (Flex-PLI). АС.3 поручил секретариату распространить документ WP.29-148-07 с официальным условным обозначением для рассмотрения и голосования на ноябрьской сессии 2009 года с учетом незначительных редакционных изменений, которые будут переданы в секретариат представителем Японии до предельного срока подачи официальной документации.

93. Пункт 16.2 повестки дня: гтп № 7, подголовники. Представитель Соединенного Королевства проинформировал АС.3 об итогах совещания заинтересованных экспертов, состоявшегося в мае 2009 года (WP.29-148-21), в целях подготовки предложения и графика работы на этапе 2 гтп (ECE/TRANS/WP.29/2008/76, ECE/TRANS/WP.29/2008/115, ECE/TRANS/WP.29/2009/47 и ECE/TRANS/WP.29/2009/48). Он добавил, что в принципе эта группа предполагает снизить уровень тяжести незначительного повреждения шеи в результате ударов сзади на низкой скорости. Он отметил, что группа предпочитает использовать в качестве испытательного средства биомеханический манекен для удара сзади (BioRID). Он добавил также, что эксперты намерены определить эффективность высоты подголовников. В связи с динамическим испытанием на высокой скорости, предложенным экспертом Соединенных Штатов Америки, он уточнил, что перспективы его использования не ясны, поскольку другие Договаривающиеся стороны не представили исследовательских данных в этой области. Несмотря на обеспокоенность по поводу оптимизации применения манекена BioRID II в качестве испытательного средства, Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил, что его страна готова присоединиться к участию в разработке испытания на низкой скорости и BioRID II, а затем возобновить рассмотрение вопроса о разработке испытания на высокой скорости на сессии АС.3 в ноябре 2010 года. Представитель МОПАП высказал озабоченность по поводу того, что до завершения исследований дальнейшая подготовка этих гтп теоретически может негативно отразиться на нынешнем уровне гармонизации. АС.3 согласился с двухэтапным подходом, предложенным представителями Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, и дал свое согласие на учреждение неофициальной группы под председательством Соединенного Королевства и при технической и спонсорской поддержке со стороны Японии для первого этапа разработки поправки к этим гтп. АС.3 также решил рассмотреть на своей сессии в ноябре 2009 года обновленное предложение по разработке поправок, которые будут подготовлены представителями Японии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, и провести по ним голосование.

94. Пункт 16.3 повестки дня: гтп № 1, дверные замки и элементы крепления дверей. АС.3 отметил, что сводное обновленное предложение по поправкам к гтп № 1 будет рассмотрено GRSP на ее сессии в декабре 2009 года после завершения нормотворческого процесса в Соединенных Штатах Америки.

95. Пункт 16.4 повестки дня: гтп № 4, всемирная согласованная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ). Председатель GRPE сообщил, что неофициальная группа GRPE по ВСБМ уже нашла решение для вариантов 1 и 5, касающихся мощности двигателя, а также материалов для фильтра твердых частиц и размера фильтра, но не достигла согласия по варианту 2, касающемуся эталонного топлива и вариантов 3 и 4 относительно периода выдерживания при высокой температуре и весовых коэффициентов при холодном запуске, соответственно. Он отметил, что, как ожидается, неофициальная группа завершит свою работу к концу июня 2009 года. АС.3 указал, что неофициальная группа по ВСБМ вернется к рассмотрению вариантов 3 и 4 (период выдерживания при высокой температуре и весовые коэффициенты при холодном запуске), с тем чтобы достичь договоренности по этим вариантам не позднее конца июля 2009 года и представить АС.3 на его сессии в ноябре 2009 года обновленные документы для рассмотрения и введения в Глобальный регистр.

96. Пункт 16.5 повестки дня: гтп № 2 (ВЦИМ). АС.3 отметил, что на своей сессии в июне 2009 года GRPE приняла предложение по включению в гтп № 2 требований к эффективности. Представитель Германии сообщил, что в таблицу 5–1 еще предстоит включить окончательные предельные величины, как только они будут одобрены (WP.29-148-10). Представитель ЕС проинформировал АС.3 о том, что проводимый в настоящее время в Европейском союзе процесс в связи с предложением по новым требованиям Евро-4 к выбросам мотоциклов может быть завершен к концу 2009 года или в начале 2010 года.

97. Пункт 16.6 повестки дня: внедорожная подвижная техника (ВПТ). АС.3 отметил, что на своей июньской сессии 2009 года GRPE приняла проект гтп по ВПТ, окончательный доклад, а также руководящий документ, в котором содержатся дополнительные пояснения и полезная справочная информация для пользователей гтп. Все три документа будут переданы АС.3 для рассмотрения и введения в Глобальный регистр на его сессии в ноябре 2009 года.

98. Пункт 16.7 повестки дня: транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ). Представитель Германии проинформировал АС.3 о ходе работы (WP.29-148-20) подгруппы по безопасности (ПГБ), созданной в рамках GRSP. Он сообщил о намерении этой подгруппы завершить к концу 2010 года работу над той частью проекта гтп, которая посвящена вопросам, касающимся надежности топливной системы/утечки, системы хранения и электрической безопасности. Кроме того, он заявил о намерении подгруппы по окружающей среде (ПГОС) завершить к концу 2009 года подготовку технических докладов по экологическим вопросам.

99. Пункт 16.8 повестки дня: шины. АС.3 отметил, что этот пункт был рассмотрен по пункту 15.3 повестки дня.

100. Пункт 16.9 повестки дня: расположение и идентификация органов управления, контрольных приборов и индикаторов для мотоциклов. АС.3 отметил, что GRSG рассмотрит первое предложение по этим гтп на своей сессии в октябре 2009 года. Представитель МАЗМ обратился ко всем делегатам с просьбой направить ему до 24 июля 2009 года свои комментарии, с тем чтобы он мог подготовить такое предложение.

XIX. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 17 повестки дня)

A. Боковой удар

101. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировал АС.3 об усилиях Национальной администрации безопасности дорожного движения (НАБДД) по созданию неофициальной группы для ускорения процесса гармонизации и использования манекенов для испытания на боковой удар в качестве испытательных устройств во всемирных правилах (см. пункт 73).

B. Сопоставимость краш-тестов автомобилей

102. Представитель Соединенных Штатов Америки проинформировала АС.3 об исследованиях, проведенных в рамках двустороннего соглашения между Францией и НАБДД в целях выяснения вопроса о том, можно ли при использовании прогрессивно деформируемого барьера (ПДБ) для испытания на лобовой удар улучшить характеристики сопоставимости транспортных средств. Она сообщила, что выводы пока не сделаны.

C. Интеллектуальные транспортные системы

103. АС.3 отметил, что этот вопрос был рассмотрен по пункту 2.3 повестки дня.

D. Всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)

104. Знакомя участников с ходом работы неофициальной группы по ВПИМ, Председатель GRPE сообщил о неплохих результатах, достигнутых этой неофициальной группой, и представил предложенную "дорожную карту" для ВПИМ (WP.29-148-22). Он проинформировал АС.3 о том, что GRPE решила действовать в три этапа и создать пять подгрупп для параллельной разработки цикла испытаний и процедур испытаний. Кроме того, он сообщил о сомнениях со стороны экспертов от Соединенных Штатов Америки и Японии по поводу амбициозной цели этой "дорожной карты", если учитывать нынешние ограничения ресурсов, а также их желание сосредоточиться на этапе 1 на разработке гтп, цикла испытаний и процедур испытаний.

105. АС.3 решил на этапе 1 (2009–2013 годы) ограничить программу приоритетности гтп разработкой согласованного цикла (РСЦ) и разработкой процедуры испытаний (РПИ). Учитывая решение ЕС начать использование с 2014 года процедур испытаний для мобильных систем кондиционирования воздуха (МКВ) и процедур испытаний вне цикла (ВВЦ), Председатель GRPE предложил, чтобы параллельно с этапом 1 программы гтп GRPE занималась разработкой процедур испытаний для МКВ и ВВЦ на открытой основе, с тем чтобы по завершении технической работы эти процедуры можно было включить в гтп, в правила, прилагаемые к Соглашению 1958 года, или в правовой текст ЕС. АС.3 согласился с этим предложением. Представитель Фонда ФИА, который выразил обеспокоенность по поводу исключения МКВ из этапа 1, приветствовал это решение. АС.3 решил включить ВПИМ в таблицу приоритетов и дал свое со-

гласие на учреждение вышеупомянутых подгрупп. АС.3 с удовлетворением отметил намерение Японии, ЕС и Соединенных Штатов Америки обеспечить совместную техническую спонсорскую поддержку. Соспонсорам было предложено передать в АС.3 совместное предложение по разработке гтп для рассмотрения на его сессии в ноябре 2009 года. АС.3 также решил, что подгруппе ВПИМ по разработке согласованного цикла испытаний (РСЦ) следует как можно быстрее приступить к работе по этапу 1, в ходе которой функции председателя будет выполнять Япония, а заместителя председателя – Соединенное Королевство. АС.3 отметил, что ЕС и Соединенные Штаты Америки рассматривают возможность совместного руководства редакционной группой по ВПИМ и что Индия и Соединенные Штаты Америки заинтересованы в совместном выполнении председательских функций в подгруппе ВПИМ по разработке процедуры испытаний (РПИ) при условии подтверждения на следующей сессии АС.3.

XX. Новые приоритеты, подлежащие включению в программу работы (пункт 18 повестки дня)

Документация: неофициальные документы № WP.29-148-27 и WP.29-147-17 предыдущей сессии

106. АС.3 с интересом заслушал сообщение (WP.29-148-27) представителя Соединенных Штатов Америки о новых приоритетах его страны в области безопасности. Он пояснил, что проекты будут сосредоточены на тех областях, в которых можно будет добиться наибольших выгод с точки зрения безопасности, а также на уязвимых пользователях и на вопросах безопасности пассажиров городских и междугородных автобусов. Он высказался за расширение международного сотрудничества при изучении вопросов, имеющих общий интерес. Он сообщил о возможности представления информации о приоритетных направлениях деятельности Соединенных Штатов Америки в области охраны окружающей среды на сессии в ноябре 2009 года. АС.3 решил продолжить рассмотрение всех приоритетов с учетом замечаний МОПАП (WP.29-147-17). Делегатам было предложено изложить свои позиции по приоритетам и поделиться информацией по вопросам, представляющим общий интерес.

XXI. Маркировка в глобальных технических правилах (пункт 19 повестки дня)

Документация: неофициальный документ № WP.29-147-17

107. Представитель МОПАП проинформировал, что он сделает сообщение по этому вопросу на следующей сессии АС.3.

XXII. Прочие вопросы (пункт 20 повестки дня)

Документация: неофициальный документ № WP.29-148-09

108. Гтп № 6: безопасное остекление. АС.3 отметил предложение ЕС по разработке поправок к гтп № 6 (WP.29-148-09). АС.3 решил отложить рассмотрение этого вопроса до своей ноябрьской сессии 2009 года и поручил секретариату распространить документ WP.29-148-09 с официальным условным обозначением.

Часть четвертая

Административный комитет Соглашения 1997 года

XXIII. Учреждение Комитета и выборы должностных лиц на 2009 год (пункты 21 и 22 повестки дня)

109. По рекомендации WP.29/AC.2 Административный комитет (АС.4) Соглашения 1997 года сессию не проводил.

Приложение I

Перечень неофициальных документов WP.29-148-..., распространенных без условного обозначения в ходе сто сорок восьмой сессии

№	Передан	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
1.	Секретариатом	5.1	A	Статус Соглашения 1998 года, глобальный регистр и компендиум потенциальных правил – положение в связи с приоритетами и предложениями по разработке гтп по состоянию на июнь 2009 года	a)
2.	МОПАП	3.6.1	A	Системы контроля давления в шинах (СКДШ)	a)
3.	Секретариатом	2.2	A	Назначение неофициальных групп	b)
4.	Секретариатом	2.2	A	Предварительное расписание совещаний WP.29 и его вспомогательных органов на 2010 год	a)
5.	Секретариатом	5.1	A	Соглашение 1998 года (глобальное) – статус Соглашения и уведомления, полученные секретариатом	a)
6.	Секретариатом	4.2.14	A	Предложение по исправлению документа ECE/TRANS/WP.29/2009/55	b)
7.	Японией	16.1	A	Предложение по исправлению глобальных технических правил № 9 (безопасность пешеходов)	c)
8.	Японией	16.1	A	Предложение по проекту поправок к документу ECE/TRANS/WP.29/2009/80 – глобальные технические правила № 9 (ECE/TRANS/180/Add.9)	c)
9.	ЕС	20.1	A	Предложение по изменению глобальных технических правил № 6 (безопасное остекление)	c)
10.	Германией	16.5	A	Гтп № – этап 2 ВЦИМ – ход работы GRPE по состоянию на июнь 2009 года	a)
11.	Германией	8.3	A	Анализ практической осуществимости для разработки методологии оценки экологически чистых транспортных средств (ЭТС)	a)
12.	МОПАП	4.2.18	A	Ответ на документ ECE/TRANS/WP.29/2009/57 (включение требований стандарта Евро-5/6 в Правила ЕЭК № 83 с поправками серии 06)	d)
13.	МОПАП	4.2.14	A	Ответ на документ ECE/TRANS/WP.29/2009/75 (включение требований стандарта Евро-5/6 в Правила ЕЭК № 49 с поправками серии 06)	d)

№	Передан	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
14.	МОПАП	4.2.24	A	Ответ на документ ECE/TRANS/WP.29/2009/76 (включение требований стандарта Евро-5/6 в Правила ЕЭК № 101 с поправками серии 01)	d)
15.	Малайзией	6.	A	Осуществление правил WP.29 ЕЭК ООН в Малайзии: обновленная информация	a)
16.	Малайзией	6.	A	Оценки эффективности детских мотоциклетных шлемов для использования в Малайзии	a)
17.	ЕТОПОК	3.6.1	A	Позиция ЕТОПОК по СКДШ	a)
18.	Российской Федерацией	6.	A	Технический регламент "О требованиях к автомобильному и авиационному бензину, дизельному и судовому топливу, топливу для реактивных двигателей и топочному мазуту"	a)
19.	Украиной	8.8	A	Точность имитации суммарной инерции на динамометрических стендах в соответствии с Правилами № 40, 47 и 83	a)
20.	Германией, Японией и Соединенными Штатами Америки	16.7	A	Доклад о ходе работы по вопросам, касающимся транспортных средств, работающих на водоруде/топливных элементах (ТСВТЭ) – Подгруппа по безопасности (ПГБ)	a)
21.	Соединенным Королевством	16.2	A	Гтп № 7 – подголовники	a)
22.	GRPE	17.4	A	Предлагаемая "дорожная карта" для разработки гтп, касающихся всемирных согласованных процедур испытания транспортных средств малой грузоподъемности на выбросы (ВПИМ)	b)
23.	КСАОД	3.6.1	A	Позиция КСАОД по СКДШ	a)
24.	Малайзией	6	A	Оценка эффективности детских мотоциклетных шлемов для использования в Малайзии	a)
25.	Малайзией	6	A	Осуществление правил WP.29 ЕЭК ООН в Малайзии: обновленная информация	a)
26.	Неофициальной группой по ЭТС	8.3	A	Анализ практической осуществимости	a)
27.	США	18	A	Приоритеты Соединенных Штатов Америки в области безопасности транспортных средств	a)
28.	БРГ	8.7	A	Повышение безопасности дорожного движения в ночное время благодаря использованию огней ближнего света	a)

Примечания:

- a) Рассмотрение завершено либо документ подлежит замене.
- b) Документ будет обновлен и передан для информации рабочим группам.
- c) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве документа с официальным условным обозначением.
- d) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве неофициального документа.

Приложение II

Расписание совещаний WP.29 и его вспомогательных органов на 2010 год* **

<i>Совещания</i>	<i>Сессии</i>	<i>Даты</i>	<i>Число половин рабочего дня</i>
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	Пятьдесят девятая	12–15 января (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	Шестьдесят седьмая	1–5 февраля (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	Пятьдесят первая	15–17 февраля (вторая половина дня/вторая половина дня)	5
Административный комитет (WP.29/AC.2)	Сто вторая	8 марта	2
Всемирный форум (WP.29); Административный комитет Соглашения 1958 года; Исполнительный комитет Соглашения 1998 года; Административный комитет Соглашения 1997 года	Сто пятидесятая; сорок четвертая; двадцать восьмая; девятая	9–12 марта	8
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	Шестьдесят третья	29 марта — 1 апреля (первая половина дня/вторая половина дня)	8
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	Девяносто восьмая	3–7 мая (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	Сорок седьмая	17–21 мая (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	Шестидесятая	8–11 июня (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/AC.2)	Сто третья	21 июня	2
Всемирный форум (WP.29) и Административные комитеты/Исполнительный комитет (AC.1; AC.3; AC.4)	Сто пятьдесят первая; сорок пятая; двадцать девятая; десятая	22–25 июня	8
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	Пятьдесят вторая	6–8 сентября (вторая половина дня/первая половина дня)	5

<i>Совещания</i>	<i>Сессии</i>	<i>Даты</i>	<i>Число половин рабочего дня</i>
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	Шестьдесят восьмая	21–24 сентября (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	Шестьдесят четвертая	5–7 октября	6
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	Девяносто седьмая	19–22 октября (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/AC.2)	Сто четвертая	8 ноября	2
Всемирный форум (WP.29) и Административные комитеты/ Исполнительный комитет (AC.1; AC.3; AC.4)	Сто пятьдесят вторая; сорок шестая; тридцатая; одиннадцатая	9–12 ноября	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	Сорок восьмая	7–10 декабря (вторая половина дня/первая половина дня)	6
		Итого	108 половин рабочего дня (54 рабочих дня)

* Все сессии WP.29/AC.2, за исключением трех (без устного перевода), являются открытыми.

Сессии с пометкой "вторая половина дня/первая половина дня" откроются во второй половине первого указанного дня в 14 час. 30 мин. и, как предполагается, будут проходить до 12 час. 30 мин. последнего указанного дня.

Сессии с пометкой "вторая половина дня/вторая половина дня" откроются во второй половине первого указанного дня в 14 час. 30 мин. и, как предполагается, будут проходить до 17 час. 30 мин. последнего указанного дня.

Сессии без пометок открываются в 9 час. 30 мин. указанного дня и, как предполагается, проходят до 17 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии Административного комитета (WP.29/AC.2) и Всемирного форума (WP.29) открываются в 10 час. 00 мин. указанного дня.

** Все сессии подлежат подтверждению со стороны Отдела конференционного управления. Во время сессий WP.29 сессии Административного комитета Соглашения 1958 года (AC.1) будут, как правило, проходить по средам, в конце второй половины дня; сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года (AC.3), как предполагается, будут по возможности проходить во второй половине дня в среду и в первой половине дня в четверг, а сессии Административного комитета Соглашения 1997 года (AC.4), если они запланированы, - в четверг после сессии AC.3. Женевский автомобильный салон, Палекспо: 4-14 марта 2010 года (Дни прессы: 2 и 3 марта 2010 года).

Приложение III

Статус соглашения 1998 года: приоритеты и предложения

<i>Рабочая группа</i>	<i>Вопрос</i>		<i>Неофициальная группа (да-нет)/ Председатель</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение</i>	<i>Предложение по проекту гтп</i>	<i>Предложения по принципиальным решениям</i>
GRRF	Шины		Да/Соединенное Королевство	Франция	АС.3/15	¹	
GRSP	гтп № 1 – поправка 1 (дверные замки и элементы крепления дверей)		Нет	США	АС.3/18 ²	GRSP/2008/3 GRSP/2008/4 GRSP/2008/20 GRSP/2009/2	
	гтп № 7 (подготовники)	Этап 2	Да/Соединенное Королевство	Япония	2008/76 2008/115 2009/47 2009/48 WP.29–148–21 ³		
	гтп № 9 (безопасность пешеходов)	Corr.1	–	–	GRSP/2009/3	⁴	
		Amend.1	Нет	Германия	2009/80 WP.29–148–08	⁵	
		Этап 2	Да/Япония	–	WP.29–148–07 ⁶		
	ТСВТЭ–ПГБ		Да/США/Япония	Германия, Япония и США	АС.3/17	⁷	
GRPE	гтп № 2 (Всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы (ВЦИМ))	Amend.2	Да/Германия	Германия	АС.3/19	⁸ GRPE/2009/15 и GRPE–58–16, GRPE/2009/4 и GRPE–58–15	
		Corr.1 Amend.1/ Corr.1				⁹ 2009/73, 2009/74	

<i>Рабочая группа</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Неофициальная группа (да-нет)/ Председатель</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение</i>	<i>Предложение по проекту гтп</i>	<i>Предложения по принципиальным решениям</i>
	гтп № 4 – Поправка 1 (Всемирная согласованная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ))	Да/ЕС	ЕС	АС.3/20	¹⁰ GRPE/2009/10 и GRPE-58-20, GRPE/2009/11	
	Выбросы вне цикла испытаний (ВВЦ)	Да/США	США	АС.3/12	¹¹ 2009/71 2009/72	
	Внедорожная подвижная техника (ВПТ)	Да/ЕС	ЕС	АС.3/14	¹² GRPE/2009/16 и GRPE-58-11, GRPE/2009/17 и GRPE-58-12, GRPE-58-04	
	Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах ТСВТЭ-ПГЭ	Да/Германия	Германия, Япония и США	АС.3/17	¹³	
	Всемирная согласованная процедура испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)	Да/Франция	ЕС, Япония и США	–	¹⁴ 2007/98 GRPE/56, приложение III (круг ведения) WLTP-03-03 ("дорожная карта") GRPE-58-18 WP29-148	
GRSG	Расположение и идентификация органов управления, контрольных приборов и индикаторов для мотоциклов	Нет	Италия	2006/74 2009/45	¹⁵	

• Обозначения документов: документы, рассмотренные в 2006 году и в последующие годы, обозначаются следующим образом: ECE/TRANS/WP.29/... До этого документам присваивались обозначения TRANS/WP.29/...

¹ На своей сессии в ноябре 2009 года АС.3 решил провести окончательное обсуждение предложенного двухэтапного подхода и рассмотреть вопрос о маркировке.

² Окончательное предложение по поправкам к гтп № 1, охватывающее и дополняющее существующее предложение, будет рассмотрено GRPE на ее сессии в декабре 2009 года.

³ АС.3 решил создать неофициальную группу по этапу 2 гтп. АС.3 решил также рассмотреть на своей сессии в ноябре 2009 года обновленное предложение по разработке, подготовленное Японией, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки, с учетом результатов обсуждения на июньской сессии 2009 года и провести по нему голосование.

⁴ Предложение по исправлению 1 к гтп № 9 будет рассмотрено АС.3 на его сессии в ноябре 2009 года.

- ⁵ На своей июньской сессии АС.3 принял предложение по разработке поправки к гтп № 9 для включения геометрических критериев в целях освобождения от действия требований некоторых транспортных средств с плоской передней частью.
- ⁶ Официальное предложение по этапу 2 гтп, касающееся включения положений об ударном элементе Flex-PLI, будет рассмотрено АС.3 на его сессии в ноябре 2009 года.
- ⁷ Подгруппа по безопасности (ПГБ) намерена завершить к концу 2010 года подготовку той части проекта гтп, которая касается надежности топливной системы/утечки, системы хранения и электрической безопасности.
- ⁸ GRPE приняла предложение по поправке 2 к гтп № 2, касающееся альтернативных наборов согласованных предельных значений, для представления WP.29. Однако предельные значения не могут быть рассмотрены, пока не будет завершен проводимый в настоящее время в Европейском союзе процесс в связи с предложением по новым требованиям стандарта Евро-4 в отношении выбросов мотоциклами.
- ⁹ Предложение по исправлениям к гтп № 2 и к поправке 1 к этим правилам было принято АС.3 на его сессии в июне 2009 года.
- ¹⁰ Из пяти оставшихся в гтп вариантов GRPE приняла решение по вариантам 1 и 5 и, как предполагается, к концу июля 2009 года определится с вариантами 3 и 4 в ожидании окончательных результатов проводимых испытаний. Не было достигнуто договоренностей по варианту 2, касающемуся использования эталонного топлива. В этой связи на своей сессии в июне 2009 года GRPE приняла предложение по поправке 1 к гтп № 4 для рассмотрения АС.3 на его сессии в ноябре 2009 года.
- ¹¹ На своей сессии в июне 2009 года АС.3 принял гтп и утвердил окончательный доклад.
- ¹² На своей сессии в июне 2009 года GRPE приняла проект гтп и рекомендовала его для рассмотрения и голосования в АС.3 на сессии в ноябре 2009 года. Как уже было решено АС.3, эти гтп будут сопровождаться руководящим документом с дополнительными разъяснениями и справочной информацией для облегчения использования текста гтп.
- ¹³ Неофициальная подгруппа по экологическим вопросам провела совещание в связи с сессией GRPE в июне 2009 года. Подгруппа по окружающей среде (ПГОС) намерена завершить к концу 2009 года подготовку технических докладов по экологическим вопросам.
- ¹⁴ На своей сессии в июне 2009 года АС.3 решил сосредоточить работу на подготовке цикла испытаний и процедур испытаний и продолжить разработку процедур испытаний на выбросы вне цикла (ВВЦ) и процедур испытаний для мобильных систем кондиционирования воздуха (МКВ) в рамках этапа 1. Япония, ЕС и Соединенные Штаты Америки изъявили готовность стать техническими спонсорами и, по всей видимости, представят АС.3 свои предложения по разработке гтп для рассмотрения на ноябрьской сессии 2009 года. АС.3 также решил, что подгруппе ВПИМ по разработке согласованного цикла испытаний (РСЦ) следует как можно скорее приступить к работе по этапу 1, которая будет вестись под руководством Японии, а функции заместителя Председателя будет исполнять Соединенное Королевство. Наконец, АС.3 отметил, что Индия и Соединенные Штаты Америки рассмотрят вопрос о совместном выполнении функций председателя подгруппы ВПИМ по разработке процедуры испытаний (РПИ) при условии подтверждения в ходе следующей сессии АС.3.
- ¹⁵ На своей сессии в марте 2009 года АС.3 одобрил предложение по разработке гтп по этому вопросу. GRSG следует рассмотреть первый проект предложения на ее сессии в октябре 2009 года.
- * Информация о Договаривающихся сторонах (31), Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил содержится в документе ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.1.
- ** СпР.1: Общие определения категорий, масс и размеров транспортных средств (ECE/TRANS/WP.29/1045 и Amend.1).

Вопросы для обмена мнениями по разработке гтп в июне 2009 года

<i>Рабочая группа</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Неофициальная группа (да-нет)/ Председатель</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение TRANS/WP.29/</i>	<i>Предложение по проекту гтп TRANS/WP.29/..•</i>
	Боковой удар	Нет	Нет	–	–
	Сопоставимость краш-тестов	Нет	Нет	–	¹
WP.29	Интеллектуальные транспортные системы	Да/Япония, Со-единенное Королевство	Нет	–	–

- Обозначения документов: документы, рассмотренные в 2006 году и в последующие годы, обозначаются следующим образом: ECE/TRANS/WP.29/... До этого документам присваивались обозначения TRANS/WP.29/...

¹ АС.3 отметил, что для обновления Правил № 94 ЕЭК ООН (лобовое столкновение) была учреждена неофициальная группа. Председатель АС.3 констатировал, что совместные усилия этой группы и США могут даже привести к разработке гтп, касающихся сопоставимости краш-тестов в случае лобового столкновения.